

Porównanie tłumaczeń Dzieje 6:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Szczepan zaś pełen wiary i mocy czynił cuda i znaki wielkie w ludzie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szczepan* zaś, pełen łaski i mocy,** czynił cuda i wielkie znaki*** wśród ludu. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Szczepan zaś pełny łaski i mocy czynił cuda i znaki wielkie w ludzie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Szczepan zaś pełen wiary i mocy czynił cuda i znaki wielkie w ludzie

¹⁾ Szczepan, Στέφανος, czyli: wieniec l. nagroda, należał do hellenistów (<x>510 6:1</x>). Był jednym z pierwszych spoza grona apostołów (obok Filipa – <x>510 8:6</x>), którzy – po nałożeniu rąk apostołów – dokonywali cudów i znaków (zob. <x>510 2:43</x>; <x>510 3:4-8</x>; <x>510 5:12</x>), <x>510 6:8</x>L.

²⁾ <x>510 1:8</x>; <x>510 4:33</x>

³⁾ <x>480 16:17</x>; <x>500 4:48</x>; <x>510 2:43</x>; <x>510 5:12</x>; <x>510 14:3</x>; <x>510 15:12</x>